



[CB-CDA 2017-038]

**Collective Administration of Performing
Rights and of Communication Rights**

Copyright Act, subsection 68(3)

STATEMENT OF ROYALTIES TO BE
COLLECTED BY SOCAN FOR THE PUBLIC
PERFORMANCE OR THE COMMUNICATION
TO THE PUBLIC BY TELECOMMUNICATION,
IN CANADA, OF MUSICAL OR DRAMATICO-
MUSICAL WORKS FOR THE YEARS 2007 TO
2017

[Tariffs 1.B, 2.A, 2.B, 2.C, 2.D, 3.A, 3.B, 3.C,
4.A.1, 4.A.2, 4.B.1, 4.B.2, 4.B.3, 5.A, 5.B, 6, 7,
8, 9, 10.A, 10.B, 11.A, 11.B, 12.A, 12.B, 13.B,
13.C, 14, 17, 18, 20, 23]

DECISION OF THE BOARD

Reasons delivered by:

The Honourable Robert A. Blair
Mr. Claude Majeau
Mr. J. Nelson Landry

Date of the Decision

May 5, 2017

[CB-CDA 2017-038]

**Gestion collective du droit d'exécution et du
droit de communication**

Loi sur le droit d'auteur, paragraphe 68(3)

TARIF DES REDEVANCES À PERCEVOIR PAR
LA SOCAN POUR L'EXÉCUTION EN PUBLIC
OU LA COMMUNICATION AU PUBLIC PAR
TÉLÉCOMMUNICATION, AU CANADA,
D'ŒUVRES MUSICALES OU DRAMATICO-
MUSICALES POUR LES ANNÉES 2007 À 2017

[Tarifs 1.B, 2.A, 2.B, 2.C, 2.D, 3.A, 3.B, 3.C,
4.A.1, 4.A.2, 4.B.1, 4.B.2, 4.B.3, 5.A, 5.B, 6, 7,
8, 9, 10.A, 10.B, 11.A, 11.B, 12.A, 12.B, 13.B,
13.C, 14, 17, 18, 20, 23]

DÉCISION DE LA COMMISSION

Motifs exprimés par :

L'honorable Robert A. Blair
M^e Claude Majeau
M^e J. Nelson Landry

Date de la décision

Le 5 mai 2017

Reasons for the decision

I. INTRODUCTION

[1] Pursuant to subsection 67.1(1) of the *Copyright Act*¹ (the “*Act*”), the Society of Composers, Authors and Music Publishers of Canada (SOCAN) filed proposed statements of royalties to be collected for the public performance or the communication to the public by telecommunication, in Canada, of musical or dramatico-musical works for the years 2007 to 2017.

[2] These proposals were published in the *Canada Gazette* accompanied by a notice indicating that prospective users or their representatives could object to the tariffs within the prescribed deadlines. Some of the tariffs addressed in these reasons were not opposed and are certified as filed, or with changes. Some other tariffs were opposed and are now being certified, reflecting in some cases agreements reached between the parties.

II. UNOPPOSED TARIFFS

A. Unchanged

[3] The following proposed tariffs were unchanged from the last time they were certified, and are certified as proposed.

For the years 2009 to 2017

Tariff 5.B (Exhibitions and Fairs)

For the years 2013 to 2017

Tariff 14 (Performance of an Individual Work)
Tariff 23 (Hotel and Motel In-Room Services)

For the years 2014 to 2016

Tariff 6 (Motion Picture Theatres)

Motifs de la décision

I. INTRODUCTION

[1] Conformément au paragraphe 67.1(1) de la *Loi sur le droit d’auteur*¹ (la « *Loi* »), la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN) a déposé des projets de tarifs des redevances à percevoir pour l’exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d’œuvres musicales ou dramatico-musicales, pour les années 2007 à 2017.

[2] Ces projets ont été publiés dans la *Gazette du Canada* avec un avis selon lequel les utilisateurs éventuels ou leurs représentants pouvaient s’opposer aux projets dans les délais prescrits. Certains des tarifs dont traitent les présents motifs n’ont pas fait l’objet d’oppositions et sont homologués tels quels, ou avec des changements. D’autres ont fait l’objet d’oppositions et sont maintenant homologués, reflétant dans certains cas des ententes conclues entre les parties.

II. TARIFS NON CONTESTÉS

A. Inchangés

[3] Les projets de tarifs suivants reprenaient le dernier texte homologué et sont homologués tels que proposés.

Pour les années 2009 à 2017

Tarif 5.B (Expositions et foires)

Pour les années 2013 à 2017

Tarif 14 (Exécution d’œuvres particulières)
Tarif 23 (Services offerts dans les chambres d’hôtel et de motel)

Pour les années 2014 à 2016

Tarif 6 (Cinémas)

B. Modified

Tariffs adjusted for inflation

[4] For the years 2013 and 2014, the following proposed tariffs are unchanged from the last time they were certified. For the years 2015 to 2017, they are adjusted for inflation.

For the years 2013 to 2017

Tariff 5.A (Exhibitions and Fairs)
Tariff 7 (Skating Rinks)
Tariff 8 (Receptions, Conventions, Assemblies and Fashion Shows)
Tariff 10.A (Parks, Parades, Streets and Other Public Areas – Strolling Musicians and Buskers; Recorded Music)
Tariff 10.B (Parks, Parades, Streets and Other Public Areas – Marching Bands; Floats with Music)
Tariff 11.A (Circuses, Ice Shows, Fireworks Displays, Sound and Light Shows and Similar Events)
Tariff 11.B (Comedy Shows and Magic Shows)
Tariff 12.A (Theme Parks, Ontario Place Corporation and Similar Operations)
Tariff 12.B (Paramount Canada's Wonderland and Similar Operations)
Tariff 13.B (Public Conveyances – Passenger Ships)
Tariff 13.C (Public Conveyances – Railroad Trains, Buses and Other Public Conveyances, Excluding Aircraft and Passenger Ships)

[5] SOCAN is asking that the tariffs mentioned in the preceding paragraph be adjusted in 2015 to take inflation into account. Using the formula the Board itself used in its 2004 decision on multiple SOCAN tariffs,² SOCAN applied an overall 7.3 per cent increase to all of the fixed-rate tariffs. The only exception is for Tariff 12.B for which the adjustment is 10.11 per cent to reflect the fact that the last inflation adjustment for this specific tariff was done for the year 2002, as opposed to 2004 for the others.

B. Modifiés

Tarifs rajustés pour l'inflation

[4] Pour les années 2013 et 2014, les projets de tarifs suivants reprenaient le dernier texte homologué. Pour les années 2015 à 2017, ils ont fait l'objet d'un rajustement pour tenir compte de l'inflation.

Pour les années 2013 à 2017

Tarif 5.A (Expositions et foires)
Tarif 7 (Patinoires)
Tarif 8 (Réceptions, congrès, assemblées et présentations de mode)
Tarif 10.A (Parcs, parades, rues et autres endroits publics – Musiciens ambulants et musiciens de rues; musique enregistrée)
Tarif 10.B (Parcs, parades, rues et autres endroits publics – Fanfares; chars allégoriques avec musique)
Tarif 11.A (Cirques, spectacles sur glace, feux d'artifice, spectacles son et lumière et événements similaires)
Tarif 11.B (Spectacles d'humoristes et spectacles de magiciens)
Tarif 12.A (Parcs thématiques, *Ontario Place Corporation* et établissements du même genre)
Tarif 12.B (*Paramount Canada's Wonderland* et établissements du même genre)
Tarif 13.B (Transports en commun – Navires à passagers)
Tarif 13.C (Transports en commun – Trains, autobus et autres moyens de transport en commun, à l'exclusion des avions et des navires à passagers)

[5] La SOCAN demande que les tarifs mentionnés au paragraphe précédent soient rajustés en 2015 pour tenir compte de l'inflation. Utilisant la formule que la Commission a elle-même utilisée dans sa décision de 2004 sur des tarifs multiples de la SOCAN,² la SOCAN a augmenté tous les montants fixes de ses tarifs de 7,3 pour cent. La seule exception est à l'égard du tarif 12.B pour lequel l'ajustement est de 10,11 pour cent, pour refléter le fait que le dernier rajustement pour l'inflation pour ce tarif spécifique a été fait pour l'année 2002 plutôt que 2004 pour les autres.

[6] The last time the Board performed a general inflation adjustment to SOCAN fixed-rate tariffs was in 2004, when the Board established a new inflation adjustment rule. At the time and for a number of reasons that do not need to be repeated here, the Board set the rule as the average annual variation of the Consumer Price Index (CPI) less 1 per cent. Using this rule, SOCAN arrived at the 7.3 per cent adjustment by cumulating the average annual variation from 2005 to 2013.

[7] In a more recent decision,³ when adjusting the CBC specific tariff, the Board used a different rule. Although it maintained that the CPI was still the best measure to adjust tariffs for inflation, the Board ruled that it would be preferable to measure inflation between January of the first year and December of the last year of the period for which an adjustment is needed. The Board also decided that the reasons that led to the adoption of the “CPI less 1 per cent” rule in 2004 were no longer relevant and that consequently, only the change in the CPI from January of a year to December of another year should be used, without further subtraction. Indeed, in *CBC 2011*, this is precisely what the Board did.

[8] We certify the tariffs as proposed by SOCAN, with an inflation adjustment of 7.3 per cent. We note, however, that had SOCAN used the new rule of adjustment decided by the Board in *CBC 2011*, the increase would have been 18.2 as opposed to 7.3 per cent.

Tariff 2.B (Television – Ontario Educational Communications Authority), 2014-2017

[9] SOCAN proposed to increase the annual royalty rate from \$300,080 to \$360,096 to account for TVO’s websites and other technological platforms. TVO did not object to this increase. We certify this rate.

[6] Le dernier rajustement pour tenir compte de l’inflation fait par la Commission date de 2004, quand la Commission a établi une nouvelle règle de rajustement pour l’inflation. À ce moment, et pour plusieurs raisons qu’il est inutile de répéter, la Commission a établi la règle comme étant la variation moyenne annuelle de l’indice des prix à la consommation (IPC) moins 1 pour cent. En utilisant cette règle et en cumulant les variations moyennes annuelles de 2005 à 2013, la SOCAN a obtenu un rajustement de 7,3 pour cent.

[7] Dans une décision plus récente,³ pour procéder à un rajustement du tarif spécifique de la SRC, la Commission a utilisé une règle différente. Alors qu’elle a maintenu que l’IPC était encore la meilleure mesure de rajustement des tarifs pour l’inflation, la Commission a décidé qu’il serait préférable de mesurer l’inflation entre janvier de la première année et décembre de la dernière année de la période pour laquelle un rajustement doit être fait. La Commission a également décidé que les raisons qui l’avaient fait adopter la règle de « l’IPC moins 1 pour cent » n’étaient plus pertinentes et que, par conséquent, seul le changement entre l’IPC de janvier d’une année donnée et décembre d’une autre année devrait être utilisé, sans autre soustraction. D’ailleurs, c’est précisément ce que la Commission a fait dans *SRC 2011*.

[8] Nous homologuons les tarifs tels que proposés par la SOCAN, avec un rajustement de 7,3 pour cent pour tenir compte de l’inflation. Nous notons toutefois que la SOCAN aurait rajusté ses tarifs de 18,2, non de 7,3 pour cent, si elle avait décidé d’utiliser la nouvelle règle de rajustement utilisé par la Commission dans sa décision *SRC 2011*.

Tarif 2.B (Télévision – Office de la télécommunication éducative de l’Ontario), 2014-2017

[9] La SOCAN a proposé une augmentation du taux annuel de redevances de 300 080 \$ à 360 096 \$ pour tenir compte des sites Web et autres plateformes technologiques de TVO. Cette dernière ne s’est pas opposée à cette augmentation. Nous homologuons ce taux.

Tariff 2.C (Television – Société de télédiffusion du Québec), 2013-2017

[10] The parties reached an agreement on August 14, 2011, for the years 2011 to 2013. Under this agreement, the annual rate is increased from \$180,000 to \$216,000 to reflect *Télé-Québec*'s websites and other technological platforms. For the year 2013, the tariff was proposed as per the agreement. For the years 2014 to 2017, the status quo was proposed. This is what we certify.

Tariff 4.B.2 – Classical Music Concerts – Annual Licence for Orchestras, 2015-2017

[11] Tariff 4.B.2 for the years 2013 and 2014 was certified as per an agreement between SOCAN and Orchestras Canada. These rates included gradual increases relative to the 2012 rates. For the years 2015 to 2017, SOCAN proposed substantially increased rates. No one objected. However, in an email to the Board on April 6, 2017, SOCAN proposed new, lower rates for these years to better reflect the gradual increases that the Board certified for 2013-2014. We agree and certify the rates accordingly.

III. NO LONGER OPPOSED TARIFFS

Tariff 1.B (Non-Commercial Radio Other than the Canadian Broadcasting Corporation), 2007-2017

[12] Over the years, the *Alliance des radios communautaires du Canada*, the *Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec* and the National Campus and Community Radio Association objected to this tariff as well as Tariffs 22.A (Online Music Services), 22.B (Audio Webcasts) and 22.C (Webcasts of Radio Station Signals).

[13] The objectors opposed the above-mentioned tariffs to the extent that they were unclear on the potential applicability of these tariffs to the Internet activities of their member stations.

Tarif 2.C (Télévision – Société de télédiffusion du Québec), 2013-2017

[10] Le 14 août 2011, les parties se sont entendues sur les modalités d'une entente pour les années 2011 à 2013. En vertu de cette entente, le taux annuel est augmenté de 180 000 \$ à 216 000 \$, pour tenir compte des sites Web et autres plateformes technologiques de *Télé-Québec*. Pour 2013, le tarif a été proposé selon l'entente intervenue. Pour les années 2014 à 2017, aucun changement n'a été proposé. C'est ce que nous homologuons.

Tarif 4.B.2 – Concerts de musique classique – Licence annuelle pour orchestres, 2015-2017

[11] Le tarif 4.B.2 pour les années 2013 et 2014 homologué par la Commission reflétait une entente intervenue entre la SOCAN et Orchestres Canada. Ces taux comportaient des accroissements graduels par rapport aux taux de 2012. Pour les années 2015 à 2017, la SOCAN a proposé des taux substantiellement plus élevés. Personne ne s'est opposé. Toutefois, dans un courriel à la Commission du 6 avril 2017, la SOCAN a proposé de nouveaux taux réduits pour ces années afin de mieux refléter les accroissements graduels que la Commission avait homologués pour 2013-2014. Nous sommes d'accord et homologuons les taux en conséquence.

III. TARIFS QUI NE SONT PLUS CONTESTÉS

Tarif 1.B (Radio non commerciale autre que la Société Radio-Canada), 2007-2017

[12] Au fil des années, l'*Alliance des radios communautaires du Canada*, l'*Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec* et l'*Association nationale des radios étudiantes et communautaires* se sont opposées à ce tarif de même qu'au tarif 22.A (Services de musique en ligne), 22.B (Diffusions Web sonores) et 22.C (Diffusions Web de signaux de stations de radio).

[13] Selon les opposantes aux tarifs précités, la portée potentielle de ces tarifs était équivoque quant aux activités Internet de leurs stations membres.

[14] On December 14, 2015, SOCAN informed the Board of an agreement with the objectors on a Tariff 1.B that will cover non-commercial AM, FM or Internet-only radio stations, for the period 2007 to 2017. The objections were all withdrawn on December 16, 2015. We certify this tariff as per the agreement between the parties.

Tariffs 2.A (Commercial Television Stations) and 17 (Pay and Specialty Television Services), 2009-2013

[15] Tariffs 2.A (Commercial Television Stations) and 17 (Pay and Specialty Television Services) were certified last on March 20, 2008, for the years 2005 to 2008. For the years 2009 to 2012, SOCAN proposed the status quo. For the year 2013, SOCAN proposed that the applicable rate of 1.9 per cent of gross income included in both tariffs be increased to 2.1 per cent. SOCAN also proposed minor wording changes for that year.

[16] The Canadian Association of Broadcasters and the Canadian Broadcasting Corporation objected to both tariffs. Rogers Media, Bell Media, Shaw Media Inc., and *Groupe TVA Inc.* objected to tariff 2.A and Rogers Communications Partnership, Bell Canada, Shaw Communications Inc., Quebecor Media Inc., Canadian Cable Systems Alliance, Cogeco Cable Inc., Bragg Communications (Eastlink) and TELUS Communications objected to tariff 17.

[17] On March 22, 2013, the Board invited the parties to submit an agreed-upon schedule of proceedings for the consideration of these two tariffs. Such a schedule was set by the Board on April 9, 2013, for a hearing to be held on March 25, 2014.

[18] On November 1, 2013, SOCAN informed the Board that parties were engaged in settlement discussions and on December 2, 2013, parties advised the Board that a settlement had been reached and that the hearing was no longer necessary. The Board cancelled the hearing on January 17, 2014.

[14] Le 14 décembre 2015, la SOCAN informait la Commission qu'une entente était intervenue avec les opposants à l'égard du tarif 1.B qui visera les stations non commerciales de radiodiffusion MA, MF ou par Internet seulement, pour la période 2007 à 2017. Les opposantes se sont toutes retirées le 16 décembre 2015. Nous homologuons ce tarif selon l'entente intervenue.

Tarifs 2.A (Stations de radio commerciales) et 17 (Services de télévision spécialisés et de télévision payante), 2009-2013

[15] Les tarifs 2.A (Stations de radio commerciales) et 17 (Services de télévision spécialisés et de télévision payante) ont été homologués pour la dernière fois le 20 mars 2008, pour les années 2005 à 2008. Pour les années 2009 à 2012, la SOCAN a proposé le *statu quo*. Pour 2013, elle a proposé que le taux de 1,9 pour cent des revenus bruts inclus dans les deux tarifs soit augmenté à 2,1 pour cent. La SOCAN a également proposé des changements mineurs de libellé pour cette année.

[16] L'Association canadienne des radiodiffuseurs et la Société Radio-Canada se sont opposées aux deux tarifs. *Rogers Media*, Bell Média, *Shaw Media Inc.*, et Groupe TVA inc. se sont opposés au tarif 2.A alors que *Rogers Communications Partnership*, Bell Canada, *Shaw Communications Inc.*, Québecor Média inc., *Canadian Cable Systems Alliance*, Cogeco Câble Inc., *Bragg Communications (Eastlink)* et *TELUS Communications* se sont opposés au tarif 17.

[17] Le 22 mars 2013, la Commission invitait les parties à s'entendre et à soumettre à la Commission un calendrier des procédures pour l'examen de ces deux tarifs. Un tel calendrier a été établi par la Commission le 9 avril 2013, pour une audience devant se tenir le 25 mars 2014.

[18] Le 1^{er} novembre 2013, la SOCAN a prévenu la Commission que les parties étaient engagées dans des discussions visant à s'entendre. Le 2 décembre 2013, les parties avisaient la Commission qu'une entente avait été convenue et qu'une audience n'était plus nécessaire. Le 17 janvier 2014, la Commission a

[19] As part of the agreement, SOCAN withdrew its request for a rate increase in 2013 and the minor wording changes, and all the objectors withdrew their objections. The parties asked that the two tariffs be certified for the period 2009 to 2013 as last certified for 2008. This is what we do.

Tariff 2.D (Television – Canadian Broadcasting Corporation), 2013-2014

[20] For the years 2013 and 2014, SOCAN proposed an annual royalty rate of \$6,922,586, the same rate as certified for 2012. CBC objected to the tariff for the year 2014, but withdrew its objection on September 27, 2013. This is the rate we certify.

Tariffs 4.A.1 (Popular Music Concerts – Per Event Licence), 4.A.2 (Popular Music Concerts – Annual Licence), 4.B.1 (Classical Music Concerts – Per Concert Licence), 4.B.3 (Classical Music Concerts – Annual Licence for Presenting Organisations), 2015-2017

[21] For the years 2015 to 2017, the tariffs proposed by SOCAN are the same as those last certified, with the exception of the addition of a definition for “performers” to apply as of 2017. Initially, The Toronto Organizing Committee for the 2015 Pan American and Parapan American Games and Restaurants Canada at the outset objected to the Tariff. These objections were, however, both later withdrawn. We thus certify the tariffs as proposed, including the addition of the definition for “performers” to apply as of 2017.

Tariff 9 (Sports Events), 2013-2017

[22] For the year 2013, SOCAN has proposed a rate of 0.105 per cent of gross receipts from ticket sales. This is an increase compared to the rate of 0.1 per cent that was certified for 2011 and 2012. For the years 2014 to 2017, SOCAN proposed the rate of 0.1 per cent.

[23] On August 1, 2012, the National Hockey

annulé l’audience.

[19] Conformément à l’entente, la SOCAN a abandonné sa requête d’augmentation du taux pour 2013 et les changements mineurs de libellé, et tous les opposants se sont retirés. Les parties ont demandé que les deux tarifs soient homologués pour la période 2009 à 2013, tels qu’homologués pour 2008. C’est ce que nous faisons.

Tarif 2.D (Télévision – Société Radio-Canada), 2013-2014

[20] Pour les années 2013 et 2014, la SOCAN a proposé un taux annuel de redevances de 6 922 586 \$, soit le taux homologué pour 2012. La SRC s’est opposée au tarif pour l’année 2014, mais a retiré son opposition le 27 septembre 2013. C’est le taux que nous homologuons.

Tarifs 4.A.1 (Concerts de musique populaire – Licence pour concerts individuels), 4.A.2 (Concerts de musique populaire – Licence annuelle), 4.B.1 (Concerts de musique classique – Licence pour concerts individuels), 4.B.3 (Concerts de musique classique – Licence annuelle pour les diffuseurs), 2015-2017

[21] Pour les années 2015 à 2017, les tarifs proposés par la SOCAN sont les mêmes que les derniers tarifs homologués, à l’exception de l’ajout d’une définition de « exécutants » pour l’année 2017. Le *Toronto Organizing Committee for the 2015 Pan American and Parapan American Games* et Restaurants Canada se sont initialement opposés au tarif, mais ont par la suite retiré leurs oppositions. Nous homologuons donc les tarifs tels que proposés, incluant l’addition de la définition de « exécutants » à partir de 2017.

Tarif 9 (Événements sportifs), 2013-2017

[22] Pour l’année 2013, la SOCAN a proposé un taux de 0,105 pour cent des recettes brutes d’entrée. Ce taux constitue un accroissement par rapport au taux de 0,1 pour cent homologué pour 2011 et 2012. Pour les années 2014 à 2017, la SOCAN a proposé un taux de 0,1 pour cent.

[23] Le 1^{er} août 2012, la Ligue nationale de

League and the Rogers Blue Jays Baseball Partnerships, owner of the Toronto Blue Jays Major League Baseball Team (the NHL and the Blue Jays) filed an objection for the year 2013. The NHL and the Blue Jays objected on the basis that there is no justification for any increase in the rate from that applicable in 2011 and 2012.

[24] On June 4, 2013, SOCAN informed the Board that the NHL and the Blue Jays would withdraw their objection if SOCAN amended its proposal to a rate of 0.1 per cent. SOCAN agreed to amend its proposal and requested that the Board certify such rate for 2013. On September 30, 2015, the NHL and the Blue Jays confirmed that their objection was withdrawn.

[25] On August 26, 2013 and August 7, 2014, the Toronto Organizing Committee for the 2015 Pan American and Parapan American Games filed an objection for the years 2014 and 2015, respectively. However, on September 30, 2015 and on October 2, 2015, the Committee confirmed that it was withdrawing its objections for the two years.

[26] The tariff is thus no longer opposed. We certify for the years 2013 to 2017 the tariff at the same rate as that previously certified.

IV. OPPOSED TARIFFS

Tariff 3 (Cabarets, Cafes, Clubs, Cocktail Bars, Dining Rooms, Lounges, Restaurants, Roadhouses, Taverns and Similar Establishments), 2013-2017; Tariff 18 (Recorded Music for Dancing), 2013-2017; Tariff 20 (Karaoke Bars and Similar Establishments), 2013-2017

[27] The above-mentioned tariffs were last certified by the Board on June 29, 2012 for the years 2011 and 2012. For the years 2013 and 2014, SOCAN proposed that these tariffs remain the same as last certified. For the years 2015 to 2017, SOCAN proposed to apply an inflationary adjustment as described above. The rates last certified and proposed can be seen in the table in the Annex.

hockey et *Rogers Blue Jays Baseball Partnerships*, propriétaire de *Toronto Blue Jays Major League Baseball Team* (la LNH et les Blue Jays) se sont opposés pour l'année 2013. La LNH et les Blue Jays ont soutenu que l'augmentation du taux par rapport à celui en vigueur pour 2011 et 2012 n'était pas justifiée.

[24] Le 4 juin 2013, la SOCAN a informé la Commission de l'intention de la LNH et des Blue Jays de retirer leur opposition si la SOCAN modifiait son taux proposé à un taux de 0,1 pour cent. La SOCAN a accepté d'apporter un tel changement à son projet de tarif et a demandé à la Commission d'homologuer ce taux pour 2013. Le 30 septembre 2015, la LNH et les Blue Jays ont confirmé le retrait de leur opposition.

[25] Les 26 août 2013 et 7 août 2014, le Comité organisateur des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 à Toronto a déposé une opposition pour les années 2014 et 2015, respectivement. Toutefois, le 30 septembre 2015 et le 2 octobre 2015, le Comité confirmait qu'il retirait ses oppositions pour les deux années.

[26] Ce tarif ne fait donc plus l'objet d'opposition. Nous homologuons pour les années 2013 à 2017 le tarif au même taux que celui homologué précédemment.

IV. TARIFS CONTESTÉS

Tarif 3 (Cabarets, cafés, clubs, bars à cocktail, salles à manger, foyers, restaurants, auberges, tavernes et établissements du même genre), 2013-2017; Tarif 18 (Musique enregistrée utilisée aux fins de danse), 2013-2017; Tarif 20 (Bars karaoké et établissements du même genre), 2013-2017

[27] Les tarifs mentionnés ci-dessus ont été homologués par la Commission pour la dernière fois le 29 juin 2012, pour les années 2011 et 2012. Pour les années 2013 et 2014, la SOCAN a proposé que ces tarifs demeurent les mêmes que ceux homologués. Pour les années 2015 à 2017, la SOCAN a proposé que ces tarifs fassent l'objet d'un rajustement pour l'inflation de la manière décrite ci-dessus. Les tarifs homologués et proposés sont montrés au tableau en annexe.

[28] Restaurants Canada and the Hotel Association of Canada (HAC) opposed the tariffs, claiming that the rates were excessive and unreasonable.

[29] Responding to a Notice of the Board of March 13, 2015, Restaurants Canada and the HAC further argued that because their members were facing intense financial pressure, it would be an unfair burden to require them to pay even an inflationary-only adjustment to the current rates when their own revenue has declined significantly.

[30] In its reply of April 17, 2015, SOCAN argued that because Tariff 3 rate is a percentage of fees paid to entertainers, to the extent decreasing revenues have allowed hotels and restaurants to reduce the compensation that they pay to entertainers, this would automatically reduce the amount of royalties payable to SOCAN. In addition, it argued that the rates it proposed, including the partially inflation-adjusted rates for the years 2015-2017, are fair and equitable.

[31] We agree with SOCAN and continue to believe, as the Board expressed in several past decisions, that fixed-rate tariffs need to be adjusted for inflation from time to time. Otherwise, the rates would slowly and gradually become insignificant. That would not be fair and equitable. In addition, as explained above, the inflationary adjustments applied by SOCAN are below what we would have applied, had we been asked to proceed to the adjustments. For these reasons, we certified Tariffs 3, 18 and 20 as proposed for SOCAN for the years 2013 to 2017.

[28] Restaurants Canada et l'Association des hôtels du Canada (AHC) se sont opposés aux tarifs, les qualifiant d'excessifs et non raisonnables.

[29] En réponse à un avis de la Commission du 13 mars 2015, Restaurants Canada et l'AHC ont ajouté qu'à cause de la situation financière très précaire de leurs membres, il serait injuste de leur demander de payer même un unique rajustement des taux actuels pour tenir compte de l'inflation dans un environnement où leurs revenus ont diminué de manière notable.

[30] Dans sa réplique du 17 avril 2015, la SOCAN a fait valoir que dans la mesure où la baisse des revenus aurait permis aux restaurants et hôtels de réduire la compensation versée aux artistes, puisque le taux du tarif 3 est exprimé en pourcentage de la compensation payée aux artistes, les redevances payables à la SOCAN seraient réduites en conséquence. La SOCAN a ajouté que les taux qu'elle a proposés, incluant les taux partiellement rajustés pour les années 2015 à 2017 pour tenir compte de l'inflation, sont justes et équitables.

[31] Nous sommes d'accord avec la SOCAN et continuons de croire, comme la Commission l'a exprimé dans plusieurs de ses décisions passées, que les taux fixes doivent périodiquement être rajustés pour tenir compte de l'inflation. En l'absence d'un tel rajustement, ces taux deviendraient lentement et graduellement dérisoires. Cela ne serait ni juste ni équitable. De plus, les rajustements pour tenir compte de l'inflation proposés par la SOCAN sont inférieurs à ce que nous aurions utilisé, si on nous avait demandé de procéder à de tels rajustements. Pour ces raisons, nous homologuons les tarifs 3, 18 et 20 tels que proposés par la SOCAN pour les années 2013 à 2017.

Le secrétaire général,



Gilles McDougall
Secretary General

ENDNOTES

1. R.S.C. 1985, c. C-42.
2. SOCAN – Various Tariffs (19 March 2004) Copyright Board Decision.
3. *SOCAN-Re:Sound CBC Radio Tariff, 2006-2011* (8 July 2011) Copyright Board Decision. [*CBC 2011*]

NOTES

1. L.R.C. 1985, ch. C-42.
2. SOCAN – Divers tarifs (19 mars 2004) décision de la Commission du droit d'auteur.
3. *Tarif SOCAN-Ré:Sonne à l'égard de la radio de la SRC, 2006-2011* (8 juillet 2011) décision de la Commission du droit d'auteur. [*SRC 2011*]

ANNEX

Tariff 3 (Cabarets, Cafes, Clubs, Cocktail Bars, Dining Rooms, Lounges, Restaurants, Roadhouses, Taverns and Similar Establishments), 2013-2017; Tariff 18 (Recorded Music for Dancing), 2013-2017; Tariff 20 (Karaoke Bars and Similar Establishments), 2013-2017

	CERTIFIED BY THE BOARD	PROPOSED BY SOCAN	
	2011-2012	2013-2014	2015-2017
TARIFF 3.A (LIVE MUSIC)	3% of compensation paid for entertainment Minimum annual fee: \$83.65	3% of compensation paid for entertainment Minimum annual fee: \$83.65	3% of compensation paid for entertainment Minimum annual fee: \$89.76
TARIFF 3.B (RECORDED MUSIC ACCOMPANYING LIVE ENTERTAINMENT)	2% of compensation paid for entertainment Minimum annual fee: \$62.74	2% of compensation paid for entertainment Minimum annual fee: \$62.74	2% of compensation paid for entertainment Minimum annual fee: \$67.32
TARIFF 3.C (ADULT ENTERTAINMENT CLUBS)	4.4¢ per day, per capacity	4.4¢ per day, per capacity	4.7¢ per day, per capacity
TARIFF 18 (RECORDED MUSIC FOR DANCING)	<i>Up to 100 patrons:</i> <u>1-3 days of operation</u> 6 months or less of operation: \$267.33/year More than 6 months of operation: \$534.66/year <u>4-7 days of operation</u> 6 months or less of operation: \$534.66/year More than 6 months of operation: \$1,069.32/year <i>More than 100 patrons:</i> 10 per cent more for each additional 20 patrons.	<i>Up to 100 patrons:</i> <u>1-3 days of operation</u> 6 months or less of operation: \$267.33/year More than 6 months of operation: \$534.66/year <u>4-7 days of operation</u> 6 months or less of operation: \$534.66/year More than 6 months of operation: \$1,069.32/year <i>More than 100 patrons:</i> 10 per cent more for each additional 20 patrons.	<i>Up to 100 patrons:</i> <u>1-3 days of operation</u> 6 months or less of operation: \$286.85/year More than 6 months of operation: \$573.69/year <u>4-7 days of operation</u> 6 months or less of operation: \$573.69/year More than 6 months of operation: \$1,147.38/year <i>More than 100 patrons:</i> 10 per cent more for each additional 20 patrons.
TARIFF 20 (KARAOKE BARS)	No more than 3 days a week: \$191.24 More than 3 days a week: \$275.56	No more than 3 days a week: \$191.24 More than 3 days a week: \$275.56	No more than 3 days a week: \$205.20 More than 3 days a week: \$295.68

ANNEXE

Tarif 3 (Cabarets, cafés, clubs, bars à cocktail, salles à manger, foyers, restaurants, auberges, tavernes et établissements du même genre), 2013-2017; Tarif 18 (Musique enregistrée utilisée aux fins de danse), 2013-2017; Tarif 20 (Bars karaoké et établissements du même genre), 2013-2017

	HOMOLOGUÉS PAR LA COMMISSION	PROPOSÉS PAR LA SOCAN	
	2011-2012	2013-2014	2015-2017
TARIF 3.A (EXÉCUTION EN PERSONNE)	3 % de la compensation pour divertissement Redevance minimale annuelle : 83,65 \$	3 % de la compensation pour divertissement Redevance minimale annuelle : 83,65 \$	3 % de la compensation pour divertissement Redevance minimale annuelle : 89,76 \$
TARIF 3.B (MUSIQUE ENREGISTRÉE ACCOMPAGNANT UN SPECTACLE)	2 % de la compensation pour divertissement Redevance minimale annuelle : 62,74 \$	2 % de la compensation pour divertissement Redevance minimale annuelle : 62,74 \$	2 % de la compensation pour divertissement Redevance minimale annuelle : 67,32 \$
TARIF 3.C (CLUBS DE DIVERTISSEMENT POUR ADULTES)	4,4 ¢ par jour, par place	4,4 ¢ par jour, par place	4,7 ¢ par jour, par place
TARIF 18 (MUSIQUE ENREGISTRÉE UTILISÉE AUX FINS DE DANSE)	<i>100 clients ou moins :</i> <u>1-3 jours d'opérations</u> 6 mois ou moins d'opérations : 267,33 \$/année Plus de 6 mois d'opérations : 534,66 \$/année <u>4-7 jours d'opérations</u> 6 mois ou moins d'opérations : 534,66 \$/année Plus de 6 mois d'opérations : \$1 069,32 \$/année <i>Plus de 100 clients :</i> 10 pour cent de plus pour chaque tranche de 20 clients additionnels.	<i>100 clients ou moins :</i> <u>1-3 jours d'opérations</u> 6 mois ou moins d'opérations : 267,33 \$/année Plus de 6 mois d'opérations : 534,66 \$/année <u>4-7 jours d'opérations</u> 6 mois ou moins d'opérations : 534,66 \$/année Plus de 6 mois d'opérations : 1 069,32 \$/année <i>Plus de 100 clients :</i> 10 pour cent de plus pour chaque tranche de 20 clients additionnels.	<i>100 clients ou moins :</i> <u>1-3 jours d'opérations</u> 6 mois ou moins d'opérations : 286,85 \$/année Plus de 6 mois d'opérations : 573,69 \$/année <u>4-7 jours d'opérations</u> 6 mois ou moins d'opérations : 573,69 \$/année Plus de 6 mois d'opérations : 1 147,38 \$/année <i>Plus de 100 clients :</i> 10 pour cent de plus pour chaque tranche de 20 clients additionnels.
TARIF 20 (BARS KARAOKÉ)	Pas plus de trois jours par semaine : 191,24 \$ Plus de trois jours par semaine : 275,56 \$	Pas plus de trois jours par semaine : 191,24 \$ Plus de trois jours par semaine : 275,56 \$	Pas plus de trois jours par semaine : 205,20 \$ Plus de trois jours par semaine : 295,68 \$